

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitèv naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Treten Sie vorsichtig in die Eckbadewanne ein und vermeiden Sie rutschige Oberflächen, um Stürze zu vermeiden.	Enter the corner bathtub carefully and avoid slippery surfaces to avoid falls.	Entrez prudemment dans la baignoire d'angle et évitez les surfaces glissantes pour éviter les chutes.	Entrare nella vasca ad angolo con attenzione ed evitare superfici scivolose per evitare cadute.	Betreed het hoekbad voorzichtig en vermijd gladde oppervlakken om vallen te voorkomen.	Ingrese a la bañera de la esquina con cuidado y evite superficies resbaladizas para evitar caídas.	Do rohové vany vstupujte opatrně a vyhněte se kluzkým povrchům, aby nedošlo k pádu.	U kutnu kadu ulazite pažljivo i izbjegavajte skliske površine kako biste izbjegli padove.	V kotno kad vstopite previdno in se izogibajte spolzkim površinam, da preprečite padce.	Óvatosan lépjen be a sarokkádba, és kerülje a csúszós felületeket, hogy elkerülje az esést.
Achten Sie darauf, dass die Wanne nicht zu hoch ist, um das Ein- und Aussteigen zu erleichtern, insbesondere für ältere Menschen oder Personen mit eingeschränkter Mobilität.	Make sure the tub is not too high to make getting in and out easier, especially for elderly people or people with reduced mobility.	Assurez-vous que la baignoire n'est pas trop haute pour faciliter l'entrée et la sortie, en particulier pour les personnes âgées ou à mobilité réduite.	Assicurati che la vasca non sia troppo alta per facilitare l'entrata e l'uscita, soprattutto per le persone anziane o con mobilità ridotta.	Zorg ervoor dat het bad niet te hoog is om het in- en uitstappen gemakkelijker te maken, vooral voor oudere mensen of mensen met beperkte mobiliteit.	Asegúrese de que la bañera no esté demasiado alta para facilitar la entrada y salida, especialmente para personas mayores o con movilidad reducida.	Ujistěte se, že vana není příliš vysoká, aby se usnadnilo nastupování a vystupování, zejména starším lidem nebo osobám s omezenou pohyblivostí.	Pazite da kada nije previsoka kako biste lakše ulazili i izlazili, posebno za starije osobe ili one s ograničenom pokretljivošću.	Prepričajte se, da kad ni previsoka, da bi olajšali vstopanje in izstopanje, zlasti za starejše ali osebe z omejeno mobilnostjo.	Ügyeljen arra, hogy a kád ne legyen túl magas, hogy megkönnyítse a be- és kiszállást, különösen az idősebbek vagy a mozgásukban korlátozottak számára.
Stellen Sie sicher, dass die Eckbadewanne über einen Überlaufschutz verfügt, um ein Überlaufen und mögliche Wasserschäden zu verhindern.	Make sure the corner bathtub has an overflow guard to prevent overflow and possible water damage.	Assurez-vous que la baignoire d'angle est dotée d'un système de protection contre le trop-plein pour éviter les débordements et les éventuels dégâts des eaux.	Assicurati che la vasca ad angolo sia dotata di una protezione anti-traboccamento per evitare traboccamenti e possibili danni causati dall'acqua.	Zorg ervoor dat het hoekbad een overloopbeveiliging heeft om overlopen en mogelijke waterschade te voorkomen.	Asegúrese de que la bañera de esquina tenga un protector contra desbordamiento para evitar que se desborde y posibles daños por agua.	Ujistěte se, že rohová vana má ochranu proti přetečení, abyste zabránili přetečení a možnému poškození vodou.	Uvjerite se da kutna kada ima zaštitu od prelijevanja kako biste spriječili prelijevanje i moguću štetu od vode.	Prepričajte se, da ima kotna kopalna kad zaščito pred prelivanjem, da preprečite prelivanje in morebitno škodo zaradi vode.	Győződjön meg arról, hogy a sarokkád túlfolyásvédővel rendelkezik, hogy elkerülje a túlfolyást és az esetleges vízkárosodást.
Achten Sie darauf, dass der Überlaufschutz ordnungsgemäß funktioniert und nicht blockiert ist.	Make sure that the overflow protection is working properly and is not blocked.	Assurez-vous que la protection anti-débordement fonctionne correctement et n'est pas bloquée.	Assicurarsi che la protezione da troppopieno funzioni correttamente e non sia bloccata.	Zorg ervoor dat de overloopbeveiliging goed werkt en niet geblokkeerd is.	Asegúrese de que la protección contra desbordamiento funcione correctamente y no esté bloqueada.	Ujistěte se, že ochrana proti přetečení funguje správně a není blokována.	Provjerite radi li zaštita od preljeva ispravno i da nije blokirana.	Prepričajte se, da zaščita pred prelivanjem deluje pravilno in ni blokirana.	Győződjön meg arról, hogy a túlfolyásvédelem megfelelően működik, és nincs blokkolva.
Achten Sie darauf, dass der Wasserdruck und die Temperatur angemessen eingestellt sind, um Verbrennungen oder Verletzungen zu vermeiden.	Make sure the water pressure and temperature are set appropriately to avoid burns or injury.	Assurez-vous que la pression et la température de l'eau sont réglées de manière appropriée pour éviter les brûlures ou les blessures.	Assicurarsi che la pressione e la temperatura dell'acqua siano impostate in modo appropriato per evitare ustioni o lesioni.	Zorg ervoor dat de waterdruk en temperatuur correct zijn ingesteld om brandwonden of letsel te voorkomen.	Asegúrese de que la presión y la temperatura del agua estén configuradas de forma adecuada para evitar quemaduras o lesiones.	Ujistěte se, že tlak a teplota vody jsou správně nastaveny, aby nedošlo k popálení nebo zranění.	Provjerite jesu li tlak i temperatura vode ispravno postavljeni kako biste izbjegli opekline ili ozljede.	Prepričajte se, da sta tlak in temperatura vode pravilno nastavljena, da preprečite opekline ali poškodbe.	Ügyeljen arra, hogy a víz nyomása és hőmérséklete megfelelően legyen beállítva, hogy elkerülje az égési sérüléseket és a sérüléseket.
Verwenden Sie bei Bedarf rutschfeste Unterlagen oder Matten, um das Risiko von Stürzen zu reduzieren.	If necessary, use non-slip surfaces or mats to reduce the risk of falls.	Si nécessaire, utilisez des patins ou des tapis antidérapants pour réduire les risques de chute.	Se necessario, utilizzare cuscinetti o tappetini antiscivolo per ridurre il rischio di cadute.	Gebruik indien nodig antislipmatten of matten om de kans op vallen te verkleinen.	Si es necesario, utilice almohadillas o tapetes antideslizantes para reducir el riesgo de caídas.	V případě potřeby použijte protiskluzové podložky nebo podložky, abyste snížili riziko pádu.	Ako je potrebno, koristite jastučiće ili prostirke protiv klizanja kako biste smanjili rizik od padova.	Po potrebi uporabite nedrseče podloge ali preproge, da zmanjšate tveganje padcev.	Ha szükséges, használjon csúszásmentes párnát vagy szőnyeget az esés kockázatának csökkentése érdekében.
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Eckbadewanne und stellen Sie sicher, dass sie die Wanne nicht als Spielplatz betrachten.	Never leave children unattended in the corner bathtub and make sure they do not view the tub as a playground.	Ne laissez jamais les enfants sans surveillance dans la baignoire d'angle et assurez-vous qu'ils ne considèrent pas la baignoire comme un terrain de jeu.	Non lasciare mai i bambini incustoditi nella vasca ad angolo ed accertarsi che non considerino la vasca come un parco giochi.	Laat kinderen nooit zonder toezicht in het hoekbad achter en zorg ervoor dat ze het bad niet als een speeltuin beschouwen.	Nunca deje a los niños solos en la bañera de esquina y asegúrese de que no vean la bañera como un parque de juegos.	Nikdy nenechávejte děti bez dozoru v rohové vaně a ujistěte se, že vanu nevnímají jako hřiště.	Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u kutnoj kadi i pazite da na kadu ne gledaju kao na igralište.	Otrokov v kotni kadi nikoli ne puščajte brez nadzora in pazite, da na kad ne gledajo kot na igrišče.	Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a sarokkádban, és ügyeljen arra, hogy ne tekintsék a kádat játszótérnek.
Halten Sie Haustiere fern von der Wanne, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.	Keep pets away from the tub to avoid injury or damage.	Gardez les animaux loin de la baignoire pour éviter les blessures ou les dommages.	Tenere gli animali lontani dalla vasca per evitare lesioni o danni.	Houd huisdieren uit de buurt van het bad om letsel of schade te voorkomen.	Mantenga a las mascotas alejadas de la bañera para evitar lesiones o daños.	Udržujte domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od vany, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.	Držite kućne ljubimce podalje od kade kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	Domače živali ne približujte kadi, da se izognete poškodbam ali poškodbam.	Tartsa távol a háziállatokat a kádtól, hogy elkerülje a sérüléseket vagy károkat.
Lassen Sie die Eckbadewanne von einem professionellen Installateur installieren, um eine ordnungsgemäße Funktion und Abdichtung zu gewährleisten.	Have the corner bathtub installed by a professional plumber to ensure proper function and sealing.	Faites installer la baignoire d'angle par un installateur professionnel afin d'assurer son bon fonctionnement et son étanchéité.	Far installare la vasca angolare da un installatore professionista per garantire il corretto funzionamento e la tenuta.	Laat het hoekbad door een professionele installateur installeren om een goede werking en afdichting te garanderen.	Haga que un instalador profesional instale la bañera de esquina para garantizar su correcto funcionamiento y sellado.	Pro zajištění správné funkce a utěsnění nechte rohovou vanu nainstalovat profesionálním montážníkem.	Kutnu kadu neka montira profesionalni instalater kako bi se osigurala ispravna funkcija i brtvljenje.	Da zagotovite pravilno delovanje in tesnjenje kotne kopalne kadi, naj jo montira profesionalni inštalater.	A sarokkádát professzionális szerelővel szereltesse be a megfelelő működés és tömítés érdekében.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Abdichtung um die Wanne herum und reparieren Sie undichte Stellen sofort, um Wasserschäden zu verhindern.	Check the waterproofing around the tub regularly and repair any leaks immediately to prevent water damage.	Vérifiez régulièrement l'étanchéité autour de la baignoire et réparez immédiatement toute fuite pour éviter les dégâts d'eau.	Controllare regolarmente la tenuta attorno alla vasca e riparare immediatamente eventuali perdite per evitare danni causati dall'acqua.	Controleer regelmatig de afdichting rondom het bad en repareer eventuele lekkages direct om waterschade te voorkomen.	Verifique periódicamente el sellado alrededor de la bañera y repare cualquier fuga de inmediato para evitar daños por agua.	Pravidelně kontrolujte těsnění kolem vany a případné netěsnosti ihned opravte, abyste zabránili poškození vodou.	Redovito provjeravajte brtvljenje oko kade i odmah popravite sva curenja kako biste spriječili oštećenje vodom.	Redno preverjajte tesnjenje okoli kadi in takoj popravite morebitno puščanje, da preprečite škodo zaradi vode.	Rendszeresen ellenőrizze a kád körüli tömítést, és azonnal javítsa ki a szivárgást, hogy elkerülje a vízkárosodást.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.